

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
27 May 2015
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят девятая сессия
Пункт 42 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семидесятый год

**Письмо Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 26 мая
2015 года на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны настоящим в двух отдельных приложениях препровождаю информацию о зафиксированных в апреле 2015 года нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершенных Турцией (см. приложение I), а также о незаконном использовании закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II). Следует также отметить, что самолеты турецких коммерческих авиакомпаний систематически используют незаконный аэропорт Тимбу.

Кроме того, хотел бы сообщить Вам о том, что Турция и оккупационный режим незаконно направили уведомление летным экипажам, пытаясь отменить уведомления летным экипажам, ранее направленные компетентными властями Республики, и тем самым не только нарушили положения международного права, но и создали серьезную угрозу для безопасности в регионе, поскольку в районах, к которым относились уведомления, предусматривалось проведение учений российского военно-морского флота.

Действия Турции явно рассчитаны на подрыв суверенитета Республики Кипр, закрепление сохраняющегося фактического разделения и повышение статуса сепаратистского образования путем предъявления претензий на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, Турция посредством радиообмена продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации (РПИ) Никосии. Одновременно с этим не прекращаются нарушения РПИ Никосии и вторжения в национальное воздушное пространство Республики Кипр. Проводимая Турцией политика постоянного нарушения норм международного права и попрания международных правил и положений создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на стабильности обстановки в регионе и создает трудности для воздушного дви-



жения над Кипром. От имени правительства моей страны заявляю решительный протест в связи с непрекращающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и вторжениями в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и призываю к их немедленному прекращению.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 42 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Николаос Эмилиу

**Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 26 мая 2015 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения воздушного пространства

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
1 апреля	10 ч. 13 м. — 10 ч. 36 м.	Турецкий военный самолет В-200 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в район полетной информации (РПИ) Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским районным диспетчерским пунктом (РДП) при посадке в незаконном аэропорту Тимбу.
	10 ч. 58 м. — 11 ч. 58 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 33 м. — 14 ч. 50 м.	Турецкий военный самолет В-200 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП при вылете из незаконного аэропорта Тимбу.
3 апреля	11 ч. 13 м. — 12 ч. 00 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
7 апреля	16 ч. 07 м. — 16 ч. 24 м.	Два турецких военных самолета F-4 и два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	16 ч. 14 м. — 16 ч. 25 м.	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
10 апреля	10 ч. 06 м. — 13 ч. 48 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
13 апреля	15 ч. 55 м. — 16 ч. 57 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
15 апреля	11 ч. 00 м. — 12 ч. 48 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, войдя в РПИ Никосии без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
16 апреля	10 ч. 07 м. — 11 ч. 16 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	10 ч. 38 м. — 11 ч. 56 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП при посадке в незаконном аэропорту Тимбу.
	16 ч. 57 м. — 17 ч. 12 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП при вылете из незаконного аэропорта Тимбу.
21 апреля	13 ч. 46 м. — 15 ч. 57 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 08 м. — 15 ч. 21 м.	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 10 м. — 15 ч. 18 м.	Четыре турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
22 апреля	09 ч. 15 м. — 15 ч. 15 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
24 апреля	08 ч. 53 м. — 11 ч. 00 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	10 ч. 55 м. — 13 ч. 34 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, войдя в РПИ Никосии без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
28 апреля	10 ч. 19 м. — 11 ч. 48 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	11 ч. 25 м. — 13 ч. 55 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, войдя в РПИ Никосии без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 22 м. — 15 ч. 15 м.	Два турецких военных самолета F-4 и два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 32 м. — 15 ч. 18 м.	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 32 м. — 15 ч. 18 м.	Турецкий военный самолет CN-235 нарушил международные правила воздушного движения, войдя в РПИ Никосии без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	11 ч. 25 м. — 12 ч. 35 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
30 апреля	09 ч. 10 м. — 11 ч. 00 м.	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
	14 ч. 19 м. — 15 ч. 40 м.	Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Описание нарушения</i>
14 ч. 22 м. — 15 ч. 38 м.		Турецкое воздушное судно GLF-5 нарушило международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП при посадке в незаконном аэропорту Тимбу.
14 ч. 26 м. — 15 ч. 30 м.		Турецкий военный вертолет нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП.
20 ч. 10 м. — 20 ч. 19 м.		Турецкое воздушное судно GLF-4 нарушило международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, войдя в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП при вылете из незаконного аэропорта Тимбу.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 26 мая 2015 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения на море

<i>Дата</i>	<i>Описание нарушения</i>
11–15 апреля	Турецкая подводная лодка S-354 вторглась в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовалась закрытым портом Кирина.
13 апреля	Турецкий военно-транспортный паром А-1600 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Амохостос.
16–17 апреля	Турецкий военно-транспортный паром А-1600 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно воспользовался закрытым портом Амохостос.